Contents

List of Figures page x
List of Tables xii
Notes on Contributors xiv
Preface xxi

1 English in the German-Speaking World: The Nature and Scale of Language Influence 1
   Raymond Hickey

I THE STATUS OF ENGLISH

2 English in the German-Speaking World: An Inevitable Presence 13
   Christian Mair

3 English in Germany and the European Context 31
   Sandra Mollin

4 English in the Former German Democratic Republic 53
   Göran Wolf

II THE TRANSMISSION OF ENGLISH

5 The History of English Instruction in the German-Speaking World 77
   Friederike Klippel

6 English Language (Teacher) Education in Germany after 1945 96
   Sabine Doff
# Contents

## III Domains and Features of English

8 Anglophone Practices in Berlin: From Historical Evidence to Transnational Communities  
*Theresa Heyd and Britta Schneider*

9 English in the German-Speaking World: Immigration and Integration  
*Janet M. Fuller*

10 Processes of Language Contact in English Influence on German  
*Alexander Onysko*

11 Persistent Features in the English of German Speakers  
*Raymond Hickey*

12 Compiling a Speech Corpus of German English: Rhoticity and the BATH Vowel  
*Sandra Jansen and Christian Langstrof*

13 A Question of Direction: German Influence on English  
*Julia Landmann*

## IV Beyond Germany

14 Varieties of English in the Netherlands and Germany  
*Alison Edwards and Robert Fuchs*

15 English in Austria: Policies and Practices  
*Ute Smit and Marlene Schwarz*

16 English in Switzerland  
*Simone Pfenninger and Richard Watts*

17 English and German in Namibia  
*Sarah Buschfeld and Anne Schröder*
Contents

18 English in German-Speaking Wisconsin and the Aftermath 361
   Joseph Salmons and Miranda E. Wilkerson

19 The English ‘Infusion’ in Pennsylvania German 384
   Mark L. Louden

Index 408